《个人所得税经营所得纳税申报表（B表）》

„Erklärungsformular für die Einkommensteuererklärung der Betriebseinnahme (Formular B)“

**个人所得税经营所得纳税申报表（B表）**

**Erklärungsformular für die Einkommensteuererklärung der Betriebseinnahme (Formular B)**

税款所属期： 年 月 日 至 年 月 日

Steuerzeitraum: von Jahr Monat Tag bis Jahr Monat Tag

纳税人姓名：

Name des Steuerzahlers:

纳税人识别号：□□□□□□□□□□□□□□□□□□ 金额单位：人民币元（列至角分）

Identifikationsnummer des Steuerzahlers: □□□□□□□□□□□□□□□□□

Einheit des Betrags: Yuan RMB (auf zwei Dezimalstellen genau)

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **被投资单位信息**  **Informationen der investierten Gesellschaft** | 名称  Name |  | 纳税人识别号  （统一社会信用代码）  Identifikationsnummer des Steuerzahlers (einheitlicher Sozialkreditcode) | |  | |
| **项目**  **Posten** | | | | | **行次**  **Reihe** | **金额/比例**  **Betrag/Prozentsatz** |
| 1. 收入总额   1. Summe des Einkommens | | | | | 1 |  |
| 其中：国债利息收入  Davon: Einkommen aus Zinsen auf Staatsanleihen | | | | | 2 |  |
| 1. 成本费用（3=4+5+6+7+8+9+10）   2. Kosten (3=4+5+6+7+8+9+10) | | | | | 3 |  |
| 1. 营业成本   (1) Betriebskosten | | | | | 4 |  |
| 1. 营业费用   (2) Betriebliche Aufwendungen | | | | | 5 |  |
| 1. 管理费用   (3) Verwaltungsaufwendungen | | | | | 6 |  |
| 1. 财务费用   (4) Finanzaufwendungen | | | | | 7 |  |
| 1. 税金   (5) Steuern | | | | | 8 |  |
| 1. 损失   (6) Verluste | | | | | 9 |  |
| 1. 其他支出   (7) Andere Aufwendungen | | | | | 10 |  |
| 1. 利润总额（11=1-2-3）   3. Gesamtgewinn (11=1-2-3) | | | | | 11 |  |
| 1. 纳税调整增加额（12=13+27）   4. Erhöhungsbetrag bei der Steueranpassung (12=13+27) | | | | | 12 |  |
| 1. 超过规定标准的扣除项目金额（13=14+15+16+17+18+19+20+21+22+23+24+25+26）   (1) Höhe der Abzüge, die die vorgeschriebenen Standards überschreiten (13=14+15+16+17+18+19+20+21+22+23+24+25+26) | | | | | 13 |  |
| 1. 职工福利费   1. Ausgaben für Sozialleistungen der Angestellten | | | | | 14 |  |
| 1. 职工教育经费   2. Ausbildungsfonds für Angestellte | | | | | 15 |  |
| 1. 工会经费   3. Gewerkschaftskosten | | | | | 16 |  |
| 1. 利息支出   4. Zinsaufwendungen | | | | | 17 |  |
| 1. 业务招待费   5. Aufwendungen für geschäftliche Bewirtung | | | | | 18 |  |
| 1. 广告费和业务宣传费   6. Werbegebühren und Aufwendungen für Geschäftsförderung | | | | | 19 |  |
| 1. 教育和公益事业捐赠   7. Spenden für Bildung und öffentliche Wohlfahrt | | | | | 20 |  |
| 1. 住房公积金   8. Wohnungsvorsorgefonds | | | | | 21 |  |
| 1. 社会保险费   9. Sozialversicherungsbeiträge | | | | | 22 |  |
| 1. 折旧费用   10. Abschreibungsaufwendungen | | | | | 23 |  |
| 1. 无形资产摊销   11. Abschreibungen auf immaterielle Vermögenswerte | | | | | 24 |  |
| 1. 资产损失   12. Vermögensverluste | | | | | 25 |  |
| 1. 其他   13. Andere | | | | | 26 |  |
| 1. 不允许扣除的项目金额（27=28+29+30+31+32+33+34+35+36）   (2) Betrag der nicht abzugsfähigen Posten (27=28+29+30+31+32+33+34+35+36) | | | | | 27 |  |
| 1. 个人所得税税款   1. Höhe der Einkommenssteuer | | | | | 28 |  |
| 1. 税收滞纳金   2. Säumniszuschlag für Steuern | | | | | 29 |  |
| 1. 罚金、罚款和被没收财物的损失   3. Bußgelder und Verluste aus beschlagnahmtem Eigentum | | | | | 30 |  |
| 1. 不符合扣除规定的捐赠支出   4. Spendenaufwendungen, die nicht den Abzugsvorschriften entsprechen | | | | | 31 |  |
| 1. 赞助支出   5. Sponsoring-Aufwendungen | | | | | 32 |  |
| 1. 用于个人和家庭的支出   6. Aufwendungen für Einzelpersonen und Haushalte | | | | | 33 |  |
| 1. 与取得生产经营收入无关的其他支出   7. Andere Aufwendungen, die nicht mit dem Produktions- und Betriebseinkommen zusammenhängen | | | | | 34 |  |
| 1. 投资者工资薪金支出   8. Löhne und Gehälter der Investoren | | | | | 35 |  |
| 1. 其他不允许扣除的支出   9. Andere nicht abzugsfähige Aufwendungen | | | | | 36 |  |
| 1. 纳税调整减少额   (5). Ermäßigungsbetrag bei der Steueranpassung | | | | | 37 |  |
| 1. 纳税调整后所得（38=11+12-37）   (6). Einkommen nach der Steueranpassung (38=11+12-37) | | | | | 38 |  |
| 1. 弥补以前年度亏损   7. Ausgleich der Verluste der Vorjahre | | | | | 39 |  |
| 1. 合伙企业个人合伙人分配比例（%）   8. Aufteilungsverhältnis (%) der einzelnen Partner eines Partnerschaftsunternehmens | | | | | 40 |  |
| 1. 允许扣除的个人费用及其他扣除（41=42+43+48+55）   9. Abzugsfähige persönliche Aufwendungen und andere Abzüge (41=42+43+48+55) | | | | | 41 |  |
| 1. 投资者减除费用   (1) Abzüge für Investoren | | | | | 42 |  |
| 1. 专项扣除（43=44+45+46+47）   (2) Sonderabzüge (43=44+45+46+47) | | | | | 43 |  |
| 1. 基本养老保险费   1. Prämien für die Basisrentenversicherung | | | | | 44 |  |
| 1. 基本医疗保险费   2. Prämien für die Basiskrankenversicherung | | | | | 45 |  |
| 1. 失业保险费   3. Prämien für die Arbeitslosenversicherung | | | | | 46 |  |
| 1. 住房公积金   4. Wohnungsvorsorgefonds | | | | | 47 |  |
| 1. 专项附加扣除（48=49+50+51+52+53+54）   (3) Zusätzliche Sonderabzüge (48=49+50+51+52+53+54) | | | | | 48 |  |
| 1. 子女教育   1. Ausbildung von Kindern | | | | | 49 |  |
| 1. 继续教育   2. Weiterbildung | | | | | 50 |  |
| 1. 大病医疗   3. Medizinische Behandlung bei schweren Krankheiten | | | | | 51 |  |
| 1. 住房贷款利息   4. Zinsen für Wohnungsdarlehen | | | | | 52 |  |
| 1. 住房租金   5. Wohnungsmiete | | | | | 53 |  |
| 1. 赡养老人   6. Unterhalt für ältere Menschen | | | | | 54 |  |
| 1. 依法确定的其他扣除（55=56+57+58+59）   (4) Andere gesetzlich festgelegte Abzüge (55=56+57+58+59) | | | | | 55 |  |
| 1. 商业健康保险   1. Kommerzielle Krankenversicherung | | | | | 56 |  |
| 1. 税延养老保险   2. Rentenversicherung, bei der die Steuer bei der Auszahlung der Rente gezahlt wird | | | | | 57 |  |
| 3. | | | | | 58 |  |
| 4. | | | | | 59 |  |
| 1. 投资抵扣   10. Abzüge für Investitionen | | | | | 60 |  |
| 十一、准予扣除的个人捐赠支出  11. Höhe der steuerlich abzugsfähigen Spenden | | | | | 61 |  |
| 十二、应纳税所得额（62=38-39-41-60-61）或[62=（38-39）×40-41-60-61]  12. Steuerpflichtiges Einkommen (62=38-39-41-60-61) oder [62=(38-39)×40-41-60-61] | | | | | 62 |  |
| 十三、税率（%）  13. Steuersatz (%) | | | | | 63 |  |
| 十四、速算扣除数  14. Abzugsbasis schneller Berechnung | | | | | 64 |  |
| 十五、应纳税额（65=62×63-64）  15. Zu zahlender Steuerbetrag (65=62×63-64) | | | | | 65 |  |
| 十六、减免税额（附报《个人所得税减免税事项报告表》）  16. Höhe der Steuerermäßigungen und -befreiungen (das „Meldeformular für Einkommensteuerabzüge und –befreiungen“ ist der Erklärung beizufügen) | | | | | 66 |  |
| 十七、已缴税额  17. Höhe der bereits gezahlten Steuer | | | | | 67 |  |
| 十八、应补/退税额（68=65-66-67）  18. Nachzuzahlender/zu erstattender Steuerbetrag (68=65-66-67) | | | | | 68 |  |
| 谨声明：本表是根据国家税收法律法规及相关规定填报的，是真实的、可靠的、完整的。  Erklärung: Ich erkläre hiermit, dass dieses Formular in Übereinstimmung mit den nationalen Steuergesetzen und -vorschriften und den einschlägigen Bestimmungen ausgefüllt wurde und richtig, zuverlässig und vollständig ist.    纳税人签字： 年 月 日  Unterschrift des Steuerzahlers: Jahr Monat Tag | | | | | | |
| 经办人：  Bearbeiter:  经办人身份证件号码：  Nummer des Identitätsausweises des Bearbeiters:  代理机构签章：  Unterschrift und Stempel der vertretenden Institution:  代理机构统一社会信用代码：  Einheitlicher Sozialkreditcode der vertretenden Institution: | | | | 受理人：  Angenommen von:  受理税务机关（章）：  Annehmende Steuerbehörde (Stempel):  受理日期： 年 月 日  Datum der Annahme: Jahr Monat Tag | | |

**国家税务总局监制**

**Erstellt unter der Aufsicht der Staatlichen Steuerverwaltung**